

साऊथ ईस्टर्न कोलफील्ड्स लिमिटेड

(कोल इंडिया लिमिटेड की अनुषंगी कंपनी)
पंजीकृत कार्यालय - सीपत रोड, बिलासपुर (छत्तीसगढ़) 495006
दूरभाष : 07752 246322, फैक्स : 07752 246472
विपणन एवं विक्रय विभाग



South Eastern Coalfields Limited

(A subsidiary of Coal India Limited)
Regd. Office - Seepat Road, Bilaspur, (CG) 495006
PHONE : 07752 246322 FAX : 07752 246472
Marketing & Sales Department

संदर्भ क्र० एसईसीएल/बीएसपी/ विपणन एवं विक्रय /ई-आक्शन/H- 103

दिनांक : 18/04/20

सूचना/NOTICE

एसईसीएल ने स्पॉट ई-आक्शन के माध्यम से अप्रैल-2020 (173 ई-आक्शन) में रेल द्वारा 97350 टन (25 रैक) सेमी कोकिंग कोल, रोड द्वारा 255000 टन नॉन कोकिंग कोल एवं 40000 टन दांकुनी कोल काम्प्लेक्स के कोक/कोल उत्पाद बिक्री करने का निर्णय लिया है। एसईसीएल ने एसईसीएल की ओर से दिनांक 27-अप्रैल-2020 को स्पॉट ई-आक्शन के संचालन के लिये सेवा प्रदायकर्ता को निम्न विवरण के अनुसार नियुक्त किया है।

SECL have decided to sell 97350 tonnes (25 Rakes) of Semi Coking Coal by Rail, 255000 tonnes of Non-Coking Coal and 40000 tonnes of Coke/Coal Products of DCC by Road in April 2020 [173 e-Auction] through Spot e-Auction. SECL has engaged service provider for conducting e-Auction on behalf of SECL on 27 April 2020 as per below.

Date	Mode	Product	Service Provider	Remarks
27/04/20	रोड/रेल Road/Rail	सेमी कोकिंग कोल, नॉन कोकिंग कोल एवं डीसीसी के कोक/कोल उत्पाद Semi Coking Coal, Non-Coking Coal and Coke/Coal Products of DCC	एमजेएस लिमिटेड MJS Limited	विस्तृत जानकारी क्रमशः अनुलग्नक-ए एवं बी में संलग्न है। Details provided in Annexure A & B respectively.

अन्य जानकारी एवं विवरण के लिये खरीददार को सलाह दी जाती है कि उपर्युक्त सेवा प्रदायकर्ताओं व एसईसीएल के संबंधित वेब-साइट का अवलोकन करें। स्पॉट ई-आक्शन के माध्यम से उपर्युक्त संदर्भित कोयले के बिक्री की नियम व शर्तों के लिए कोल इंडिया लिमिटेड की वेब-साइट (www.coalindia.in) का अवलोकन करें। तथापि उपरोक्त नियम एवं शर्तों के संबंधित कंडिकाओं में निम्नानुसार संशोधन किया जाता है -

“ई-आक्शन आधार मूल्य अर्थात् प्रत्येक समूह/लॉट के लिए निर्धारित मूल्य पर किया जाएगा। बोली मूल्य बोली लगाने के दिन अधिसूचित मूल्य पर प्रतिशत प्रीमियम के रूप में दर्शाया जाएगा। किसी एक स्पॉट ई-आक्शन के लिए कोयला उठाए जाने की पूरी अवधि के दौरान यह प्रतिशत प्रीमियम यथावत बना रहेगा। कोयले के अधिसूचित मूल्य में यदि कोई बदलाव आता है तो बोली मूल्य में तदनुसार संशोधन किया जाएगा। यह संशोधित बोली मूल्य आपूर्ति के दिन लागू संशोधित अधिसूचित मूल्य के साथ प्रतिशत प्रीमियम जोड़कर निकाला जाएगा। बोली मूल्य में केवल बढ़ोतरी विचारणीय होगी अर्थात् केवल अधिसूचित मूल्य में हुई बढ़ोतरी के जरिये हुए संशोधन विचारणीय होंगे। यदि अधिसूचित मूल्य में गिरावट के रूप में संशोधन होता है तो आपूर्ति के समय बोली के समय का निर्धारित बोली मूल्य लागू होगा।”

For other information & details, buyers are advised to visit the respective websites of above mentioned service providers and SECL. For Terms and Conditions of spot e-Auction, buyers are advised to visit the website of Coal India Limited (www.coalindia.in). However relevant clauses of the said terms and conditions stand modified accordingly as below-

“Auction shall be conducted on the floor price i.e. reserve price for each source/lot. Bid price shall be expressed in terms of percentage premium over notified price on the date of bidding. Percentage premium will remain constant throughout lifting period of the particular spot e-auction. Bid price shall be subject to revision with the changes in notified price of coal, if any. Revised bid price shall be calculated by adding percentage premium over the revised notified price prevailing on the date of supply. Change in bid price shall only be upward in nature i.e. only upward notified price revision shall be considered. In case of downward revision in notified price, the bid price at the date of bidding shall prevail at the time of supply.”

ई-आक्शन में भाग लेने के इच्छुक खरीददार को ऐसे पंजीयन की आवश्यक औपचारिकताएं पूरी करने के बाद उपर्युक्त सेवा प्रदायकर्ता के पास स्वयं का पंजीयन कराना होगा और आवश्यक ईएमडी जमा करना होगा। (स्पॉट ई-आक्शन की नियम एवं शर्तों की धारा-2 के अनुसार)।

To participate in the e-Auction the interested buyer shall have to get himself registered with above mentioned service providers after fulfilling the required formalities of such registration and submission of required EMD. (as per clause 2 of Terms & Conditions of Spot e-Auction).

रेल माध्यम से सेमी कोकिंग कोल के सफल बोलीकर्ता को कोयले की पूरी कीमत एनईएफटी/आरटीजीएक्स के माध्यम से कोलकाता में देय “साऊथ ईस्टर्न कोल फील्ड्स लिमिटेड, कोलकाता” के पक्ष में सीधे कोल इंडिया, एसईसीएल, 10, एन एस रोड, एनेक्स बिल्डिंग, तीसरा तल, कोलकाता-1 में जमा करना होगा। (स्पॉट ई-आक्शन की नियम एवं शर्तों की धारा 5 एवं 6 के अनुसार)। उल्लेखनीय है कि वित्तीय कवरेज की गणना के लिए प्रति रैक कुल मात्रा 4071 (69 मीट्रिक टन * 59 बक्से रेलवे नियम के अनुसार) होगी।

The successful bidders of Semi-coking coal through Rail mode shall have to remit full coal value through NEFT/RTGS in favour of "South Eastern Coalfields Ltd, Kolkata" payable at Kolkata directly at Coal India, SECL, 10, N. S. Road, Annex Building, 3rd Floor, Kolkata-1, (as per clause 5 & 6 of Terms & Conditions of Spot e-Auction). This may be noted that the total quantity per rake will be 4071 (69 MT*59 Boxes as per Railway Rules) for calculation of financial coverage.

रोड माध्यम से नॉन कोकिंग कोल के सफल बोलीकर्ता को कोयले की पूरी कीमत एनईएफटी/आरटीजीएस के माध्यम से बिलासपुर (छ0ग0) में देय "एसईसीएल कोल सेल रिलाईजेशन, एकाउंट—“नेम आफ कस्टमर” के पक्ष में सीधे महाप्रबंधक (विकय एवं विपणन), एसईसीएल बिलासपुर के कार्यालय में जमा करना होगा। (स्पॉट ई-आक्शन की नियम एवं शर्तों की धारा 5 एवं 6 के अनुसार)।

The successful bidders of Non-Coking Coal through Road mode shall have to remit full coal value through NEFT/RTGS in favor of "SECL Coal Sale Realization, A/c--"Name of Customer" payable at Bilaspur (C.G) directly at the Office of the GM(M&S), SECL, Bilaspur. (as per clause 5 & 6 of Terms & Conditions of Spot e-Auction).

कोक/कोल उत्पाद के रोड/रेल द्वारा सफल बोलीकर्ता को कोक/कोल उत्पाद की पूरी कीमत एनईएफटी/आरटीजीएस के माध्यम से कोलकाता में देय "सीआईएल - दान्कुनी कोल काम्प्लेक्स" के पक्ष में सीधे दान्कुनी कोल काम्प्लेक्स, कोलकाता आफिस, 13, आर.एन. मुखर्जी रोड (कोल हाउस) प्रथम तल, कोलकाता - 1 में जमा करना होगा (स्पॉट ई-आक्शन की नियम एवं शर्तों की धारा 5 एवं 6 के अनुसार)। बैंक से संबंधित जानकारी अनुलग्नक बी में है।

The successful bidders of Coke/Coal products through Road mode shall have to remit full Coke/Coal product value through NEFT/RTGS in favour of "CIL a/c Dankuni Coal Complex" along with application directly at Dankuni Coal Complex, Kolkata Office, 13, R.N. Mukherjee Road (Coal House), 1st floor Kolkata-1 (As per clause 5 & 6 of Terms and Conditions of Spot e-Auction). Bank details are provided in **Annexure- B**.

समस्त सफल ई-ऑक्शन निविदाकर्ताओं को एतद्वारा सलाह दी जाती है कि वे कोल वैल्यू जमा करते समय एनईएफटी/आरटीजीएस स्लिप में गंतव्य (जिला एवं राज्य का नाम) का उल्लेख अवश्य करें तथा यह स्लिप आवेदन पत्र के साथ संलग्न करें।

All successful e-Auction Bidders are hereby advised to declare destination [District/State Name] in NEFT/RTGS slip at the time of deposition of coal value by the way of NEFT/RTGS and same slip may be enclosed along with the application form.

उपर उल्लिखित सेवा प्रदायकर्ता और एसईसीएल का वेबसाइट, ई-मेल पता एवं डाक का पता नीचे दिया गया है।

The websites, e-mail address & postal address etc. of the aforementioned service provider and SECL are given below:

1. M/s M Junction Services Ltd, Godrej Water Side, 3rd Floor Tower 1, Plot V, Block DP, Sector V, Salt Lake Kolkata, West Bengal- 700091.

दूरभाष क0/Ph No: 033-66106100

वेबसाइट/Website: <http://www.coaljunction.in>

ई-मेल/E-Mail: coaljunction@mjunction.in

टोल-फ्री हेल्पलाइन/Toll-free Helpline: 1800-419-20001

2. Office Of The General Manager (Marketing & Sales) South Eastern Coalfields Ltd, Seepat Road, Bilaspur (C.G)

वेबसाइट/Website: www.secl-cil.in

संपर्कव्यक्ति/Contact Person: GM (Marketing & Sales), SECL, Bilaspur

दूरभाष सं0/Phone No : 07752-246322, Fax No. 07752-246472

3. Office Of The General Manager, Dankuni Coal Complex, Kolkata.

दूरभाष क0/Phone No : 033-26594202/ 26591721

संलग्नक/Encl.: उपरोक्तानुसार/ a/a

महाप्रबंधक (विपणन एवं विकय)

General Manager (M&S)

एसईसीएल बिलासपुर/SECL, Bilaspur

प्रतिलिपि/Copy To:

1. सूचना-पटल, विपणन एवं विकय, एसईसीएल बिलासपुर/Notice Board, M&S Dept., SECL, Bilaspur
2. निदेशक तकनीकी (संचालन), एसईसीएल बिलासपुर/DT (O), SECL, Bilaspur
3. निदेशक तकनीकी, (परियोजना योजना) एसईसीएल बिलासपुर/DT (P&P), SECL, Bilaspur
4. मुख्य सतर्कता अधिकारी, एसईसीएल बिलासपुर/CVO, SECL, Bilaspur
5. महाप्रबंधक (विपणन एवं विकय), कोल इंडिया लिमिटेड/G.M. (M&S), CIL
6. महाप्रबंधक (सिस्टम), एसईसीएल/GM (System), SECL, Bilaspur- कृपया एसईसीएल के वेबसाइट में अनुलग्नक सहित इस सूचना को डिसप्ले करें।/To please display this notice along with Annexure in the website of SECL.

7. महाप्रबंधक (को.नि.),एसईसीएल/GM (Q.C.), SECL
8. महाप्रबंधक दान्कुनी कोल कॉम्प्लेक्स कोलकाता /G.M., Dankuni Coal Complex, Kolkata
9. महाप्रबंधक, (एस/ए),एस ईसीएल,कोलकाता/GM (S/A), SECL, Kolkata- सूचनार्थ एवं सूचना-बोर्ड में डिसप्ले करने हेतु/For information and display in Notice Board.
10. मुख्य प्रबंधक(जनसंपर्क)/Chief Manager (Public Relation), SECL- To please make arrangement for Printing this notice in Daily local/national news papers for wide publicity.
11. सभी अनुभागीय प्रमुख (विपणन एवं विक्रय), एसईसीएल बिलासपुर/All sectional heads, M&S Dept., SECL, Bilaspur
12. प्रबंधक (विपणन एवं विक्रय),एसईसीएल कोलकाता /Manager (M&S), SECL, Kolkata
13. मेसर्स एमजेएस लिमिटेड आफर मात्रा का विवरण तथा नियम व शर्तों सहित



e-Auction date : 27th APRIL' 2020 through MJS Ltd.

Mode	Area	Source	Col Id	Grade & Size	Product Id	Reserve Price	Auction Qty	No. Of Lots
Road	Raigarh	Gare Pelma IV/2&3	4957	G12 Sized ROM (-250 mm)	2114	1063	5000	1
				G14 Sized ROM (-250 mm)	2120	897	150000	1
				G16 Sized ROM (-250 mm)	2126	604	100000	1
TOTAL							255000	3

e-Auction date : 27th APRIL' 2020 through MJS Ltd.

Mode	Area	Source	Col Id	Grade & Size	Product Id	Reserve Price	Auction Qty	No. Of Lots
Rail	Baikunthpur	Katora Siding	KCKT	SC-II Sized ROM (-100 mm)	2149	2796	97350 (25 Rakes)	1
TOTAL							97350	1



e-Auction date: 27th APRIL' 2020 through MJS Ltd.

Mode	Product	Min. Bid Qty (Ton)	EMD (₹/MT)	Reserve Price (₹/MT)	Specification	Offered Qty	No. of lots
Road	CIL Coke (+35 mm)	50	500	7154	CIL Coke generated out of G-4 & G-5 ROM non-coking coal of ECL & SECL collieries. Buyers are requested to visit the site and to take sample of CIL Coke for their own satisfaction before participating in the e-auction.	10000	1
Road	Coal Fines (0-25mm)	50	500	4481	Coal fines generated out of G-4 & G-5 ROM Coal	20000	1
Road	Coke Fines (6-35mm)	50	500	7154	Coke Fines generated out of G-4 & G-5 ROM non-coking coal of ECL & SECL collieries. Buyers are requested to visit the site and to take sample of Coke Fines for their own satisfaction before participating in the e-auction. The Coke Fines consist of size less than 35 mm. the buyers should take out the fraction 6 to 35 mm by screening out of coke fines manually at the site at their own coat while lifting up the product.	10000	1
Total Coke/Coal Products of DCC offered						40000	3

Bank Details:-

Beneficiary Name	CIL A/c Dankuni Coal Complex
Account Number	409010200003353
IFSC Code	UTIB0000409
Bank Name	Axis Bank
Branch Address	Dankuni branch T.N. Mukherjee Road, Dankuni, Hooghly, Pin- 712331

All other terms & conditions as contained in the Spot e-Auction Scheme shall remain unchanged.